

ةفقاـسـاـ لـوـاـ بـرـلـاـ وـخـأـ بـوـقـعـيـ سـيـدـقـلـاـ دـيـعـ مـيـلـشـرـوـأـ



2024 يـنـاـثـ نـيـرـشـتـ 5 قـفـاـوـمـلـاـ ءـاـثـاـلـلـاـ مـوـيـ ـةـيـمـيـلـشـرـوـأـلـاـ ـةـيـكـرـيـرـطـبـلـاـ تـلـفـتـحـ دـيـعـ وـهـوـ ،ـبـرـلـاـ وـخـأـ بـوـقـعـيـ سـيـدـقـلـاـ دـيـعـبـ (ـيـقـرـشـلـاـ مـيـوـقـتـلـاـ بـسـحـ لـوـأـ نـيـرـشـتـ 23ـ)ـ مـيـلـشـرـوـأـ ـىـلـعـ فـقـسـأـ لـوـأـ نـاـكـ بـرـلـاـ وـخـأـ بـوـقـعـيـ سـيـدـقـلـاـ نـوـكـ يـمـيـلـشـرـوـأـلـاـ يـسـرـكـلـاـ

رـيـسـاـفـتـلـاـ رـثـكـاـ بـسـحـ يـذـلـاـ مـيـطـعـلـاـ سـيـدـقـلـاـ اـذـهـ رـاـكـذـتـ مـيـلـشـرـوـأـ ـسـيـنـكـ مـيـقـتـ جـاـوـزـ نـمـ مـيـرـمـ بـيـطـخـ رـاـبـلـاـ فـسـوـيـ نـبـإـ هـنـأـعـوـيـشـ رـثـكـأـلـاـ وـهـوـ يـسـنـكـلـاـ ثـاـرـتـلـاـ يـفـ كـلـذـلـ ،ـعـاـرـذـعـلـاـ مـيـرـمـبـ نـرـتـقـاـ اـمـدـنـعـ الـمـرـأـ نـاـكـ فـسـوـيـ نـأـ هـاـنـعـمـ اـذـهـوـ ،ـمـيـرـمـ لـبـقـ هـلـ نـاـكـ ـةـيـطـالـعـ ـىـلـاـ هـتـلـاـسـرـ يـفـ لـوـسـرـلـاـ سـلـوـبـ سـيـدـقـلـاـ اـضـيـأـ هـلـ دـهـشـ .ـبـرـلـاـ وـخـأـبـ يـعـدـ ـأـضـيـأـ يـعـدـ .ـبـرـلـاـ اـخـأـ بـوـقـعـيـ الـإـلـلـسـرـلـاـ نـمـ رـأـيـغـ رـأـيـمـلـ يـنـنـكـلـوـ ـ 19ـ دـدـعـ لـوـأـلـاـ حـاـحـصـ إـلـاـ .ـوـدـيـدـشـلـاـ هـتـلـادـعـوـ هـتـهـاـزـنـ بـبـسـبـ "ـرـاـبـلـاـ"

يـلـوـسـرـلـاـ عـمـجـمـلـاـ سـأـرـتـوـ ،ـمـيـلـشـرـوـأـ ـىـلـعـ اـفـقـسـأـ حـيـسـمـلـاـ عـوـسـيـ بـرـلـاـ هـنـيـعـ ،ـمـمـأـلـلـ ـسـيـنـكـلـاـ بـاـبـأـ تـحـثـفـ هـدـعـ يـفـ .ـدـالـيـمـلـاـ دـعـبـ 49ـ مـاعـ لـوـأـلـاـ يـمـيـلـشـرـوـأـلـاـ ـةـيـئـأـرـلـاـ لـئـاـسـرـلـاـ ـىـلـوـأـ يـهـ يـتـلـاـ هـتـلـاـسـرـ وـهـوـ دـيـدـجـلـاـ دـهـعـلـاـ يـفـ اـيـسـنـكـ اـثـرـاـ كـرـتـوـ يـنـثـاـلـاـ لـيـئـاـرـسـ إـ طـابـسـأـ ـىـلـإـ ـةـجـوـمـ تـاـدـاـشـرـاـوـ مـكـحـ ـةـعـوـمـجـمـ نـعـ ـةـرـابـعـ يـوـعـبـسـلـاـ

62 ماع دهشتسإ . ةيئاعرلا ةايجل او يحيى سملأا كولسلال واناتتو تاتشلا يف رشع طقس فـولع نم هوقلأو دوهيلـا هيلع دقحف حـيسـملـاب سـانـلـارـشـبـيـ نـاكـ نـيـحـ يـدـالـيـمـ وهو هـيلـعـ تـضـقـفـ هـسـأـرـىـلـعـ اـصـعـةـ بـرـضـبـبـ هـولـجـاعـفـ ،ـتـمـيـ مـلـ ٌـنـكـلـوـ بـيـصـأـوـ أـضـرـأـ رـمـعـلـاـ نـيـتـسـلـاـوـ ةـثـلـاثـلـاـ يـفـ

يف ديعلا ئيش بورغل ا ئالص ئمدخ تميقأ برقلا و خأ بوقعى سيدقلل امكارك ئيكري رطبلا او ئمائي قلا ئسينك نيب ئعقاول ا همسا ئل ع ئسركملا ئيئاردتاكلا ديعلا حابص . ثلاثلا سوليفويت سويريك سويريك كري رطبلا ئطبغ روضح ب ئدائي سلا باحصأ هكراشى يل افتح إللا يهلا سادقللا ئمدخ ئطبغلا بحاص سأرت سوخرتسيرأ سويريك ، ئرصانلا تيلوبورتم سوكايريك سويريك ئنراطملا ئي طسبس ئفقاتسأ سيئر سويس وذويت سويريك ، يني طنطسق ئفقاتسأ سيئر ئابآ نم سدقملاربقللا ئي و خأ ئابآ ، اب دام ئفقاتسأ سيئر سولوفوت سرأ سويريك ئي حورلا ئثعبللا سيئر رو ، برقلا و خأ بوقعى ئيئاردتاك ئنهك ، ئسمامش و نيدحوتم ئينانويلا ئغللاب لى ترتلاب ماق . سونايساف تيردنمش رألا سدق ئيسورلا ئقوجو ، سيناموس ت سويثاتس ف ديسلا او نويمس بألا دحوتمللا سامشلا ئديسلا روضح ب ، ئي برعلا ئغللاب رمق نومير ديسلا ئدائي قب ئيئاردتاكلا نيلصمللا نم ريبك ددعو ، ئينانويلا ئيلصونقللا نع ئل ثمم وتفيج ئني طنطسق برقلا و خأ بوقعى سيدقللا ئيعر ئانبأ نم

عاق ىلا نوصلمل او ءابآل او ٰفقاسألا عم ٰطبعلا بحاص هجوت سادقل دعب
كيرطبلا ٰطبع ماق ماع لك نم ٰداعلا يه امك و ٰدياعمل او يناهتلل ٰيكريرطبلا
سيئرلا هتفصب ءالكول او ٰننكيل برقلا وخأ بوقع ي ٰيئاردتاك حاتفم ميلستب
ٰعرلا كيرطب و سدقمل ربقلا ٰي و خألي حورلا

سوليفويث سويريك سويريك ۋەسىدىملا ۋەنىدىملا كىرىرطىب ۋەطبىغلا بىحاص ۋەملەك
ۋەقاساً ئاسؤر لە بىرلا يىخأ بىوچىي لەسەرلا سىدىقلە دىع ۋەبسانمەب ۋەلەڭلە
مەيلشىر وەـ

اَذِئْهَنْ أَلَّ،َبَرْجَّتْلَأَلْمَتْحَيْ يِدَلَلْجَرَلَلْ يَبُوطْ“ بَرْلَا وَخَأْ بَوْقَعِي سَيِّدَقْلَا لَوْقِي (12: 1 بَوْقَعِي). ”هَنْ وَبْحُيَ نِيَّدَلَلْ بَرْلِإِهَبْ دَعَوْ يِدَلَا «هَأَيْ حَلَلِيَّلْكَإِلْأَنَّي يِكَّزَتْ

، حى سملاء يف نوب وبحملاء ۋە خەلائەي

ءايقتاًلا راوزلا نويحيسملا اهيا

انلک مویلا انعمج دق ، برلا و خا بوقعي يرانلا سدقلا حورلا عاعشب رانتسا يذلا نا
انهـلـإـ ربـقـ ، ةـايـحـلـاـ لـبـاـقـلـاـ سـدـقـمـلـاـ رـبـقـلـاـ بـنـاـجـبـ ـمـسـاـ لـمـحـتـ يـتـلـاـ هـتـسـيـنـكـ يـفـ
ـةـيـرـسـلـاـ ةـكـرـبـلـاـ وـدـيـجـمـتـلـاـ سـدـقـمـلـاـ هـرـاـكـذـتـ مـرـكـنـ يـكـلـ حـيـسـمـلـاـ انـصـلـخـمـوـ

ڏا سلوب لوسرلا ڦاهاش بسحاب لسرلا نيب ڦراب ڙناكم بوعي سيدقلل نا
عمجملا بوعي سيدقلل سارت دقو، ىلوايلا ٽيحيسملا ٽسيونکلا ٽدماع دحا ربتعي
اضيأو. (18: 21 عا) هل سلوب لوسرلا ىرخا ٽرم رهظيو، ميلشوروآ يف لوايلا يلوسرلا
ڏا، تاومألا نيب نم هتمايق دعب هل برلا روهظب بوعي سيدقلل ٽهارصب دهشي
هنأك - لکلا رخآو. نيعمجا لسرلل مث، بوعييل رهظ کلذ دعبو سلوب لوسرلا لوقي
15: روك1). ان ىل رهظ - طقس لل

نم يذلا ربصلار ۋوق نع ركذى ۋە فەرۇعەملا ۋە عەماجلا ھەتلەسەرى يە قىدىصلار بۇقۇي نە
يەتلە تاقىيىصلار يىأ بىراجتلا عاونا فەلتەخم ھەجەوايى نأ نەمۇم لەك عەيىطەتسى ھەلەلخ
لۇچىرلەل ىبۇط ئەلئاقدا انىڭھى وەف كەلەذل ئەيمەۋىلە ھەتايىح يە قەشىيەتىسى ەنەم يەناعى
بېرلەر بەدۇغ و يەذلا 『ئەئەي چەلەلىكە』 لەآن يىكەزەت آذەن ئەنلەن، ئەپەنچەتلەل مەنچى يەذلا
،ەن و بەخۇي نەيەذلەل

ربص ب ناحلأ او قيصل او برجتلا لمحتي يذلا لجرلا طوبغم هنأ رثكأ حيضرتبولاني بردتيلو نحتمي و قيصل او برجتلاب تباثي امدنع هنأل طوبغم وه ٰوقبوبهوبجي نيذلا كئلوا برقلا هب دعوي ذلا ديجمل او يهبلالا ٰايحلاليلكإ

ءَامَّسْلَاً ْالْئَاقْ بَرْلَا هَبْ دَعْوَيْ ذَلْلَا دَعْوَلَا لَيْلَكْ ْوَهْ ْقَيْدَبْ أَلَّا ْقَايْحَلَا يَأْ ْقَايْحَلَا لَيْلَكْ ْنَإِ سَيْلْ هَلَانَنْسْ يَذَلْلَا لَيْلَكْ ْإِلَّا ْوَهْ (35: 24) ْمَتْبَعْ ْلُوْزَيْ أَلَّ يَمَالَكْ ْنَكَلَوْنَ ْلُوْزَتْ ْضَرَّأَلَّ ْوَهْ يَبَهْ ذَلْلَا اَنْحَوْيِي سَيْدَقْلَا رَسْفَيْ اَمَكْ، هَبْ اَنْدَعْوَيْ ذَلْلَا هَلَلَا حَالَصَلْ لَبْ اَنْلَامْعَأْ لَجْأَ نَمْ ْهَدْعَأْ يَذَلْلَا نَإِ؟ هَنْوَبْحَيْ نَيَذَلْلَ هَلَلَا ْهَدْعَأْ يَذَلْلَا ْقَايْحَلَا لَيْلَكْ ْإِلَّ رَهْوَجَلَا ْوَهْ اَمَّ ْالْئَاقْ مَفَلَا نَأْ ْيَتْحَ الَّوْ ْهَعْمَسْنَ نَأْ ْالَّوْ ْهَارَنْ نَأْ ْعَيْطَتْسَنْ اَلَّ اَذَهَلْ ْيَهَلَا ْوَهْ هَنْوَبْحَيْ نَيَذَلْلَ هَلَلَا ْيَرْشَبَلَا لَقْعَلَا هَكَرْدَيْ

نـزـحـلـا نـم بـرـجـي وـنـحـتـمـي ـقـلـيـضـفـلـا قـيـرـطـيـفـرـيـسـيـنـم نـإ ـقـبـحـأـلـا ـقـوـخـإـلـا اـهـيـأـقـحـ
اـلـوـهـلـلـا نـم يـتـأـتـاـلـ بـرـاجـتـلـا ـهـذـهـ نـكـلـوـ ـقـلـتـخـمـلـا بـرـاجـتـلـا عـاـوـنـأـوـ بـعـتـلـاـوـ مـاـلـأـلـاـوـ
رـيـثـكـبـرـلـاـنـأـلـ (13: 1ـعـيـ) ـأـدـحـأـبـرـجـيـاـلـوـهـوـرـوـرـشـلـابـبـرـجـمـرـيـغـهـلـلـاـنـأـلـ اـهـبـسـوـهـ
اـنـلـ نـوـكـيـ نـأـاـنـاـيـأـاعـشـمـبـوـقـعـيـسـيـدـقـلـاـمـلـعـيـوـ. (11: 5ـبـوـقـعـيـ) ـفـوـقـوـهـمـحـرـلـا
ـأـلـأـثـمـ يـتـقـخـأـيـأـوـدـخـ"ـلـوـقـيـذـإـهـلـلـاـلـسـرـوـءـاـيـبـنـأـلـاـمـهـبـيـدـتـقـنـيـكـلـرـبـصـلـلـاـلـاـثـمـ
ـبـوـطـنـنـحـنـأـهـبـرـلـأـمـسـإـبـأـوـمـلـكـتـنـيـذـلـأـءـاـيـبـنـأـلـاـءـأـنـأـلـأـوـتـأـقـشـمـلـلـلـأـمـتـحـاـلـ
ـأـمـحـرـلـاـرـيـثـكـبـرـلـاـنـأـلـبـرـلـاـةـبـقـاعـمـثـيـأـرـوـبـوـيـأـرـبـصـبـمـثـعـمـسـدـقـبـنـيـرـبـأـصـلـاـ
ـ(10-11: 5ـبـوـقـعـيـ) ـفـوـقـوـهـ

سربطل لوقي وهف اذهل مهنجاوت فوس يتلا براجتلل هذيمال تئي هي حيسمل نا (31: 22 اقول) إهطنهل آك مكيل برجعي يكيل مكيل برجعي شل اذوه ناعمس ناعمس «امك مكزهي و مكزعزي نا بلط نالا ناطيشل اذوه ناعمس ناعمس رثكأ حيضوتبو لابرغلا لخاد حمقل ايلخنن».

سربط راكن إيل إراش إيف بربلا نأب أحض ووم يردنك سإلا سلريك سيدقل احرش يو
ـ تـعـجـرـيـتـمـتـنـأـوـكـنـأـمـيـإـيـنـفـيـأـلـيـكـلـلـلـكـلـجـأـنـمـتـبـلـطـيـنـكـلـوـأـلـئـاقـفـاـصـأـهـلـ
ـ إـلـإـيـأـ)ـيـلـإـنـوـتـأـيـسـنـيـذـلـاـكـئـلـوـأـلـأـمـلـعـمـوـأـدـنـسـنـكـيـأـ(ـ32ـ:ـ22ـاـقـوـلـأـكـتـوـخـإـتـبـثـ
ـهـلـسـوـتـوـحـيـسـمـلـاـةـالـصـبـبـسـبـهـنـأـحـضـاـولـاـنـمـحـبـصـأـدـقـاـوـ،ـنـاـمـيـإـلـاـبـ(ـحـيـسـمـلـاـ
ـنـمـرـثـعـتـدـحـاوـلـكـنـاـمـيـأـضـيـأـوـهـذـيـمـالـتـنـاـمـيـإـيـنـفـيـوـأـيـشـالـتـيـمـلـهـنـإـفـ
ـنـيـنـمـؤـمـلـاـ

ىلע ئەفقارىسىن ئەلەم بىرلا خا بوقعي قىدىصلامو ئەل دىعىن نەم ئىلە عرضتن

ةقئافل ا تالس وتو هتاعرضتب يكل ٰي ميلشوروآل ا ٰس دقملا حيسمل ا ٰس ينك
نأعي طتسن ميرم ٰيل وتبلا ٰمئادلا ٰل إل ا ٰدل او انتديس ٰدي جمل ا تاكربل ا
ميلشوروآل ا ٰن يدم يف نمؤمل ا انبعش اهنم ٰن اعي يتلا مالآل او براجتل ا لمتحن
ن يمآ. ٰفاك انتقطنم يفو ٰس دقملا

ٰي مالس ٰدي دع ن ينس ىلإ

ٰماعل ا ٰيراتركسلا بتكم

ar.jerusalem-patriarchate.info





























